ZA6917

Flash Eurobarometer 456
(Small and Medium Enterprises, Resource Efficiency and Green Markets, wave 4)

Country Questionnaire
Malta (Maltesian)

A	Flash number

FL426 A

B	Country

FL426 B

C	Interview number

FL426 C

NACE	NACE code (Sample information)

NACE code - 4 digits

FL426 NACE

SIZE	Size of company (sample information)

Size of company

FL426 SIZE

(INTRO1) Bonġu, jiena (ISEM), qed inċempel minn MISCO International. Nista’ nkellem lill-(TITLE/ROLE DESCRIPTION)?

(INTRO2) IF THE GATEKEEPER ASKS FOR ADDITIONAL INFORMATION: Qed nagħmlu kuntatt ma' persuni (li jieħdu deċiżjonijiet) f'kumpaniji madwar l-Ewropa dwar l-opinjonijiet tagħhom dwar temi kurrenti marbuta man-negozju. Il-kummenti se jintużaw biex jappoġġjaw it-teħid tad-deċiżjonijiet u t-tfassil tal-politiki Ewropej futuri. Napprezza ħafna jekk inkun nista' nitkellem miegħu jew magħha biex ninkludi l-opinjoni tiegħu/tagħha fl-istudju.

IF THE ELIGIBLE RESPONDENT IS NOT AVAILABLE, PLEASE MAKE AN APPOINTMENT

(INTRO3) (WHEN SPEAKING TO THE TARGETED RESPONDENTS) Bonġu, jiena (ISEM), qed inċempel mill-MISCO International, kumpanija ta' riċerka dwar is-suq.

(INTRO4) Qed nikkuntattjaw lill-persuni (li jieħdu deċiżjonijiet) f'kumpaniji madwar l-Ewropa dwar l-opinjonijiet tagħhom fuq temi kurrenti marbuta man-negozju u napprezzaw ħafna l-input tiegħek. Il-kummenti se jintużaw biex jappoġġjaw it-teħid tad-deċiżjonijiet u fit-tfassil tal-politiki Ewropej futuri. Għandek ftit ħin biex twieġeb ftit domandi? M'għandniex għalfejn indumu iktar minn 15-il minuta.

ASK LAN1 ONLY IN BE, EE, FI, IE, LV, LU, MK, MT, ES, TR, MD

LAN1	B'liema lingwa tixtieq li tkompli din l-intervista?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
L-Estonja - Russu	9
Il-Finlandja - Finlandiż	10
Il-Finlandja - Svediż	11
Franza - Franċiż	12
Il-Ġermanja - Ġermaniż	13
Il-Greċja - Il-Grieg	14
L-Ungerija - Ungeriż	15
L-Iżlanda - Iżlandiż	16
L-Irlanda - Ingliż	17
L-Irlanda - Irlandiż	18
L-Italja - Taljan	19
Il-Latvja - Il-Latvjan	20
Il-Latvja - Russu	21
Il-Litwanja - Litwan	22
Il-Lussemburgu - Lussemburgiż	23
Il-Lussemburgu - Franċiż	24
Il-Lussemburgu - Ġermaniż	25
Il-Maċedonja - Maċedonjan	26
Il-Maċedonja - Albaniż	27
Malta - Bil-Malti	28
Malta - Bl-Ingliż	29
Il-Montenegro - Montenegrin	30
L-Olanda - Olandiż	31
In-Norveġja - Norveġiż	32
Il-Polonja - Pollakk	33
Il-Portugall - Portugiż	34
Ir-Repubblika ta' Ċipru - Grieg	35
Ir-Rumanija - Rumen	36
Is-Slovakkja - Slovakk	37
Is-Slovenja - Sloven	38
Spanja - Katalan	39

Spanja - Spanjol	40
L-Isvezja - Svediż	41
It-Turkija - Tork	42
It-Turkija - Kurd	43
Ir-Renju Unit - Ingliż	44
L-Istati Uniti tal-Amerika - Ingliż	45
Il-Moldova - Rumen	46
Il-Moldova - Russu	47

FL426 LAN1 MODIFIED

(RESPONDENT REASSURANCE) Nixtieq nassigurak li l-kooperazzjoni tiegħek hija kompletament volontarja u t-tweġibiet kollha tiegħek huma kunfidenzjali. Minħabba raġunijiet ta’ kontroll tal-kwalità jew ta’ taħriġ din l-intervista tista’ tiġi mmonitorjata jew irrekordjata. L-ewwel ser nistaqsi xi ftit mistoqsijiet għal raġunijiet ta’ klassifikazzjoni biss…

SMES, EFFIĊJENZA FIR-RIŻORSI U SWIEQ ĦODOR

SCR9

	1
	2

	3
	4
	5
	6
	7
	8

	9
	10
	11
	12
	13

FL426 SCR9

ASK ALL

SCR10a	Kemm għandha impjegati l-kumpanija tagħkom?

INT: (IF "MA NAFX/EBDA RISPOSTA", CODE '99999') - (ONE ANSWER ONLY)

					impjegati

FL426 SCR10a

ASK SCR10b IF CODE 99999 (MA NAFX/EBDA RISPOSTA) IN SCR10a

SCR10b	Kemm għandha impjegati fil-preżent il-kumpanija tagħkom?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

1 sa 9 impjegati	1
10 sa 49 impjegat	2
50 sa 249 impjegat	3
250 impjegat jew iżjed	4
Ma nafx/ebda risposta (DO NOT READ OUT)	5

FL426 SCR10b

ASK SCR11 IF CODE 1 IN SCR10a

SCR11 Inti kumpanija ta' persuna waħda?

(ONE ANSWER ONLY)

Iva	1
Le	2

FL426 SCR11

SCR12a F'liema sena twaqqfet il-kumpanija tiegħek?

WRITE DOWN ANSWER [CODE 9999 IF DK/REFUSAL]

FL426 SCR12a

ASK SCR12b IF CODE 9999 IN SCR12a - RECODE ALL VALID ANSWERS IN SCR12a

SCR12b F'liema sena twaqqfet il-kumpanija tiegħek?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Qabel l-1 ta' Jannar 2010	1
Bejn l-1 ta' Jannar 2010 u l-31 ta' Diċembru 2012	2
Bejn l-1 ta' Jannar 2013 u l-1 ta' Jannar 2017	3
Wara l-1 ta' Jannar 2017	4
Ma nafx/ebda risposta (DO NOT READ OUT)	5

FL426 SCR12b

SCR13 Fuq l-aħħar sentejn, il-bejgħ (turnover) annwali tal-kumpanija tiegħek żdied, naqas jew baqa' l-istess?

(ONE ANSWER ONLY)

Żdied	1
Naqas	2
Baqa' l-istess	3
Mhux applikabbli (DO NOT READ OUT)	4
Ma nafx/ebda risposta	5

FL426 SCR13

SCR14	Kemm kien il-bejgħ (turnover) tagħkom is-sena li għaddiet?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

100,000 ewro jew inqas	1
Aktar minn 100,000 ewro sa 500,000 ewro	2
Aktar minn 500,000 ewro sa 2 miljun ewro	3
Aktar minn 2 sa 10 miljun ewro	4
Aktar minn 10 sa 50 miljun ewro	5
Aktar minn 50 miljun ewro	6
Mhux applikabbli (TAQRAX)	7
Ma nafx/ebda risposta	8

FL426 SCR14

SCR15	Il-kumpanija tiegħek tbigħ il-prodotti jew is-servizzi tagħha...?

(READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Direttament lill-konsumaturi	1,
Lill-kumpaniji oħra	2,
Lill-amministrazzjoni pubblika	3,
Ma nafx/ebda risposta	4,

FL426 SCR15

ASK ALL

Q1: ROTATE ITEMS 1 TO 8

ITEM 10 SINGLE CODE:

Q1	X'azzjonijiet qed tieħu l-kumpanija tiegħek biex tkun aktar effiċjenti fl-użu tar-riżorsi?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Tiffranka l-ilma	1,
Tiffranka l-enerġija	2,
Tuża l-aktar enerġija li tiġġedded (renewable energy) (eż. inkluż il-produzzjoni ta' enerġija tagħkom stess permezz ta' pannelli tax-xemx, eċċ.)	3,
Tiffranka l-materjal	4,
Timminimizza l-iskart	5,
Tbigħ il-materjal għall-iskrepp lill-kumpanija oħra	6,
Tirriċikla, billi terġa' tuża materjal jew skart fil-kumpanija	7,
Tiddisinja prodotti li huma iżjed faċli biex issirilhom manutenzjoni, jissewwew jew jerġgħu jintużaw	8,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	9,
Xejn (DO NOT READ OUT)	10,

Ma nafx/ebda risposta	11,

FL426 Q1

Q2: ROTATE ITEMS 1 TO 8

ITEM 10 SINGLE CODE

Q2	Liema azzjonijiet addizzjonali ta' effiċjenza fl-użu tar-riżorsi qed tippjana li timplimenta l-kumpanija tiegħek fis-sentejn li ġejjin?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Tiffranka l-ilma	1,
Tiffranka l-enerġija	2,
Tuża l-aktar enerġija li tiġġedded (renewable energy) (eż. inkluż il-produzzjoni ta' enerġija tagħkom stess permezz ta' pannelli tax-xemx, eċċ)	3,
Tiffranka l-materjal	4,
Timminimizza l-iskart	5,
Tbigħ il-materjal għall-iskrepp lill-kumpanija oħra	6,
Tirriċikla, billi terġa' tuża materjal jew skart fil-kumpanija	7,
Tiddisinja prodotti li huma iżjed faċli biex issirilhom manutenzjoni, jissewwew jew jerġgħu jintużaw	8,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	9,
Xejn (DO NOT READ OUT)	10,
Ma nafx/ebda risposta	11,

FL426 Q2

SAQSI Q3 LIL Q7 JEKK KODIĊI 1 SA 8 F'Q1, OĦRAJN IMORRU GĦAL Q8

Q3	L-azzjonijiet li ttieħdu biex iżidu l-effiċjenza fl-użu tar-riżorsi, x'impatt kellhom fuq l-ispejjeż ta' produzzjoni fl-aħħar sentejn? L-ispejjeż ta' produzzjoni...

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

naqsu b'mod sinifikanti	1
naqsu ftit	2
żdiedu ftit	3
żdiedu b'mod sinifikanti	4
ma nbidlux (DO NOT READ OUT)	5
Ma nafx/ebda risposta	6

FL426 Q4

Q4	Fl-aħħar sentejn, kemm investejt, bħala medja, kull sena, biex tkun aktar effiċjenti fl-użu tar-riżorsi?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Xejn	1

Anqas minn 1% tal-bejgħ (turnover) annwali	2
1-5% tal-bejgħ (turnover) annwali	3
6-10% tal-bejgħ (turnover) annwali	4
11-30% tal-bejgħ (turnover) annwali	5
Iżjed minn 30% tal-bejgħ (turnover) annwali	6
Ma nafx/ebda risposta	7

FL426 Q5

Q5: DUR MINN PUNT 1 SA 3

Q5	Liema tip ta' appoġġ tuża l-kumpanija tiegħek fl-isforzi tagħha sabiex tkun aktar effiċjenti fl-użu tar-riżorsi?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Ir-riżorsi finanzjarji tagħha stess	1,
L-għarfien tekniku tagħha stess	2,
Appoġġ estern	3,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	4,
Ma nafx/ebda risposta	5,

FL426 Q10

SAQSI Q6 JEKK KODIĊI 3 F'Q5

Q6: DUR MINN PUNT 1 SA 6

Q6	B'mod aktar preċiż, liema tip ta' appoġġ estern huwa dan?

(READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBBLE)

Finanzjament pubbliku bħal għotjiet, garanziji jew self	1,
Finanzjament privat mill-bank, kumpaniji ta' investiment jew venture capital fund	2,
Finanzjament privat minn ħbieb jew qraba	3,
Pariri jew għajnuna oħra mhux finanzjarja mill-amministrazzjoni pubblika	4,
Pariri jew għajnuna oħra mhux finanzjarja minn kumpaniji privati ta' konsulenza u awditjar	5,
Pariri jew għajnuna oħra mhux finanzjarja minn assoċjazzjonijiet ta' negozju	6,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	7,
Ma nafx/ebda risposta	8,

FL426 Q11

SAQSI Q7 JEKK KODIĊI 1 SA 8 F'Q1

Q7: DUR MINN PUNT 1 SA 8

ITEM 10 SINGLE CODE

Q7	Il-kumpanija tiegħek iltaqgħat ma' xi waħda minn dawn id-diffikultajiet meta' ppruvat twettaq xi azzjoni ta' effiċjenza fl-użu tar-riżorsi?

(READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBBLE)

Kumplessità tal-proċeduri amministrattivi/legali	1,
Diffikultà biex tadatta l-leġiżlazzjoni ambjentali għall-kumpanija tiegħek	2,
Il-kundizzjonijiet tekniċi meħtieġa tal-liġijiet ma kinux aġġornati	3,
Diffikultà biex jintgħażlu l-azzjonijiet tajbin ta' effiċjenza fl-użu tar-riżorsi għall-kumpanija tiegħek	4,
Spiża tal-azzjonijiet ambjentali	5,
Nuqqas ta' għarfien ambjentali speċifiku	6,
Nuqqas ta' provvista ta' materjali, parts, prodotti jew servizzi meħtieġa	7,
Nuqqas ta' domanda għal prodotti jew servizzi effiċjenti fl-użu tar-riżorsi	8,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	9,
Xejn (DO NOT READ OUT)	10,
Ma nafx/ebda risposta	11,

FL426 Q12

ASK ALL

Q8: DUR MINN PUNT 1 SA 8

ITEM 10 SINGLE CODE

Q8	Liema minn dawn li ġejjin kieku tgħin lill-kumpanija tiegħek l-aktar biex tkun aktar effiċjenti fl-użu tar-riżorsi?

(READ OUT – MAX. 3 ANSWERS POSSIBLE)

Għodda biex tara inti stess kemm hija effiċjenti fl-użu tar-riżorsi l-kumpanija tiegħek meta mqabbla mal-oħrajn	1,
Konsulenza dwar kif itejjeb l-effiċjenza fl-użu tar-riżorsi fil-kumpanija tiegħek	2,
Għotjiet jew sussidji	3,
Parir dwar possibbiltajiet ta' finanzjament għal investimenti fuq effiċjenza fl-użu tar-riżorsi	4,
Dimostrazzjoni ta' teknoloġiji jew proċessi ġodda li jtejbu l-effiċjenza fl-użu tar-riżorsi	5,
Database ta' case studies li juru l-benefiċċji tal-effiċjenza fl-użu tar-riżorsi għall-kumpaniji	6,
Aktar kooperazzjoni bejn kumpaniji minn setturi differenti sabiex jiġu żviluppati proċessi ġodda li jerġgħu jużaw l-iskart u l-prodotti sekondarji	7,
Regoli aktar ċari rigward l-użu ta' materja prima sekondarja	8,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	9,
Xejn (DO NOT READ OUT)	10,
Ma nafx/ebda risposta	11,

FL426 Q13 MODIFIED

(AQRA) Prodotti u servizzi "green" huma dawk li għandhom il-funzjoni ewlenija li jnaqqsu r-riskju ambjentali u jimminimizzaw it-tniġġis u r-riżorsi. Għall-iskop ta' dan l-istħarriġ, dan jista' jinkludi wkoll prodotti b'elementi ambjentali (eż. produzzjoni organika, eko-tikketta, b'kontenut sinifikanti riċiklat, eko-diżinn...)

Q9	Il-kumpanija tiegħek toffri prodotti jew servizzi "green"?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Iva	1
Le, imma qed tippjanaw li jkollkom fis-sentejn li ġejjin	2
Le, u mhux qed tippjanaw li jkollkom	3
Ma nafx/ebda risposta	4

FL426 Q14

SAQSI Q10 LIL Q13 JEKK KODIĊI 1 F'Q9

Q10	Dawn il-prodotti jew servizzi "green" x'valur jirrappreżentaw mill-bejgħ (turnover) annwali tiegħek fl-aħħar sena ta' taxxa disponibbli?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Sa 5%	1
6-10%	2
11-30%	3
31-50%	4
51-75%	5
Aktar minn 75%	6
Ma nafx/ebda risposta	7

FL426 Q15

Q11	Kemm ilha l-kumpanija tiegħek tbigħ prodotti jew servizzi "green"?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Anqas minn sena	1
Bejn sena u 3 snin	2
Aktar minn 3 snin	3
Ma nafx/ebda risposta	4

FL426 Q16

Q12	F'termini ta' bejgħ (turnover) f'dawn l-aħħar sentejn, liema huma s-swieq prinċipali (pajjiżi/reġjuni ġeografiċi) għall-prodotti jew servizzi 'green' tiegħek?

(DO NOT READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Suq nazzjonali	1,

Unjoni Ewropea (UE-28) + l-Islanda + il-Liechtenstein + in-Norveġja + l-Isvizzera	2,
Pajjiżi Ewropej oħrajn eskluż ir-Russja	3,
Ir-Russja	4,
Pajjiżi tal-Amerka ta' Fuq barra l-Istati Uniti	5,
L-Istati Uniti	6,
L-Amerika t'Isfel + l-Amerika Ċentrali eskluż il-Brażil	7,
Il-Brażil	8,
L-Afrika	9,
Lvant Nofsani	10,
Iċ-Ċina + Ħong Kong + il-Makaw	11,
Il-Korea t'Isfel	12,
Il-Ġappun	13,
Pajjiżi Asjatiċi oħrajn	14,
L-Awstralja + New Zealand + l-Oċeanja	15,

FL426 Q17

Q13: DUR MINN PUNT 1 SA 3

Q13	X'tip t'appoġġ tibaża fuqu l-kumpanija tiegħek għall-produzzjoni tal-prodotti jew is-servizzi 'green' tagħha?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Ir-riżorsi finanzjarji tagħha stess	1,
L-għarfien tekniku tagħha stess	2,
Appoġġ estern	3,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	4,
Ma nafx/ebda risposta	5,

FL426 Q18

SAQSI F'DX1 JEKK KODIĊI 3 F'Q13

DX1: DUR MINN PUNT 1 SA 6

DX1	Liema tip ta' appoġġ estern tirċievi l-kumpanija tiegħek għall-produzzjoni tal-prodotti jew servizzi "green"?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Finanzjament pubbliku bħal għotjiet, garanziji jew self	1,
Finanzjament privat mill-bank, kumpanija ta' investiment jew venture capital fund	2,
Finanzjament privat minn ħbieb jew qraba	3,
Pariri jew għajnuna oħra mhux finanzjarja mill-amministrazzjoni pubblika	4,
Pariri jew għajnuna oħra mhux finanzjarja minn kumpaniji privati ta' konsulenza u awditjar	5,
Pariri jew għajnuna oħra mhux finanzjarja minn assoċjazzjonijiet kummerċjali	6,

Oħrajn (DO NOT READ OUT)	7,
Ma nafx/ebda risposta	8,

FL426 Q19

SAQSI DX2 JEKK KODIĊI 1 JEW 4 F'DX1

DX2	Kemm inti sodisfatt/a jew mhux sodisfatt/a bil-livell ta' appoġġ pubbliku għall-prodotti jew servizzi "green" tiegħek?

(ONE ANSWER ONLY)

Sodisfatt/a ħafna	1
Pjuttost sodisfatt/a	2
Pjuttost mhux sodisfatt/a	3
Mhux sodisfatt/a xejn	4
Ma nafx/ebda risposta	5

FL426 Q20

SAQSI DX3 JEKK KODIĊI 1 F'Q9

DX3: DUR MINN PUNT 1 SA 4

ITEM 6 SINGLE CODE

DX3	Liema tip ta' appoġġ jista' jgħinek biex tespandi l-firxa tiegħek ta' prodotti jew servizzi "green"?

(READ OUT - MAX. 2 ANSWERS POSSIBBLE)

Inċentivi finanzjarji għall-iżvilupp tal-prodotti, servizzi jew proċessi ġodda ta' produzzjoni	1,
Assistenza biex jiġu identifikati swieq jew konsumaturi potenzjali	2,
Appoġġ u konsulenza tekniċi għall-iżvilupp ta' prodotti, servizzi u proċessi ta' produzzjoni	3,
Servizzi ta' konsulenza għall-marketing jew distribuzzjoni	4,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	5,
Xejn (DO NOT READ OUT)	6,
Ma nafx/ebda risposta	7,

FL426 Q21A

SAQSI DX4 JEKK KODIĊI 2 SA 3 F'Q9

DX4: DUR MINN PUNT 1 SA 4

ITEM 6 SINGLE CODE

DX4	Liema tip ta' appoġġ jista' jgħinek biex tniedi l-firxa ta' prodotti jew servizzi tagħkom li huma "green"?

(READ OUT - MAX. 2 ANSWERS POSSIBBLE)

Inċentivi finanzjarji għall-iżvilupp tal-prodotti, servizzi jew proċessi ġodda ta' produzzjoni	1,
Assistenza biex jiġu identifikati swieq jew konsumaturi potenzjali	2,
Appoġġ u konsulenza tekniċi għall-iżvilupp ta' prodotti, servizzi u proċessi ta' produzzjoni	3,
Servizzi ta' konsulenza għall-marketing jew distribuzzjoni	4,
Oħrajn (DO NOT READ OUT)	5,
Xejn (DO NOT READ OUT)	6,
Ma nafx/ebda risposta	7,

FL426 Q21B

ASK ALL

(AQRA)"Green jobs" huma xogħlijiet fejn wieħed jaħdem direttament b' informazzjoni, teknoloġiji jew materjali li jħarsu jew jirrestawraw il-kwalità ambjentali. Dan jeħtieġ kapaċitajiet, għarfien, taħriġ jew esperjenza speċjalizzata (eż. li ssir verifika tal-konformità ma' leġislazzjoni ambjentali, monitoraġġ tal-effiċjenza tal-użu tar-riżorsi fi ħdan il-kumpanija, il-promozzjoni u l-bejgħ ta' prodotti u servizzi 'green').

DX5	Fil-kumpanija tiegħek, kemm mill-impjegati full time tiegħek, inkluż inti stess, taħdmu fi "green jobs" għal xi ħin jew il-ħin kollu?

(INT: IF "XEJN" CODE '997' - IF "RIFJUT" CODE '998' - IF "MA NAFX/EBDA RISPOSTA" CODE '999'

			impjegati

FL426 Q22